

ฉบับอ่านเข้าใจง่าย

Language: ภาษาไทย (Thai)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Thai Easy-to-Read Version © 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

53e52ba5-5d94-5576-bd39-887847a6c62e

ISBN: 978-1-5313-1299-2

นาฮูม คำนำ

นาฮูม แปลว่า “ปลอบโยน”

หนังสือนาฮูมเขียน ขึ้นหลัง จากที่ อาณาจักรอัสซีเรียมี ภัยเหนือเมือง ริบส์ เมือง หลวงของอียิปต์โบราณในปี ๖๖๓ ก่อน ค.ศ. แต่เขียนขึ้นก่อนที่เมืองนี้จะ เวห์เมืองหลวงของอัสซีเรียจะถูกชาวบาบิโลนและชาว มีเดียทำลายในปี ๖๑๒ ก่อน ค.ศ.

ถึง แม้ชื่อของนาฮูมจะแปล ว่า ปลอบโยน แต่เนื้อหาส่วนใหญ่ใน หนังสือนาฮูมจะพูดถึงความโกรธแค้นที่ พระ ยาร์เวห์มีต่อเมือง นี้ นะเวห์ เมือง หลวงของอาณาจักรอัสซีเรีย

อัส ซีเรียได้บุกทำลายอาณาจักรฝ่าย เหนือของอิสราเอลในปี ๗๒๑ ก่อน ค.ศ. และกวาดต้อนพวกเขาไปเป็นเชลย

พระ ยาร์เวห์บอกนาฮูมในนิมิต ว่า เมือง นี้ นะเวห์จะถูก ทำลาย และ อาณาจักรอัสซีเรียจะล่มสลาย

ในขณะที่เดียวกันนาฮูมก็ปลอบโยน ชาว ยูดาห์ว่า ในไม่ช้าพระเจ้าจะปลด ปลอຍให้คน ยูดาห์เป็นอิสระจากแอก และโซ่ ตรวนของอาณาจักรอัส ซีเรีย แล้วชาว ยูดาห์ก็จะมีสันติภาพ และได้ เจริญฉลองเทศกาลของพวกเขา อีกครั้ง หนึ่ง

๑ หนังสือเล่มนี้ เป็นสิ่งที่พระ ยาร์เวห์

๑ บอกกับนาฮูม ชาว เอล โชช ผ่านทาง นิมิต เกี่ยวกับเมืองนี้นะเวห์ *

พระยาร์เวห์โกรธเมืองนี้นะเวห์

๒ พระยาร์เวห์เป็นพระเจ้าที่หึงหวง † และแค้น

พระ ยาร์เวห์จะทำการ แค้นแค้นและพระองค์ อารมณ์รุนแรง

พระ ยาร์เวห์จะแค้นคนเหล่านั้นที่ต่อต้าน พระองค์

และพระองค์ก็โกรธ แค้นพวก ศัตรูของ พระองค์

๓ พระ ยาร์เวห์โกรธซ้ำแต่มีฤทธิ์อำนาจ มหาศาล

พระยาร์เวห์จะไม่ปล่อยให้คนผิดลอยนวล

เมื่อพระองค์เดิน ทางก็จะเกิดลม บ้าหมูและ พายุ

และเมฆก็ฟุ้งตกลงขึ้น มาแทบ ทำของ พระองค์

๔ พระองค์ส่งทะเลและทะเลก็เหือดแห้งไป

พระองค์ทำให้แม่น้ำทั้งหลายระเหยไปหมด

แผ่นดิน ที่อุดมสมบูรณ์ของบาชานและคารเมลก็แห้งแล้งไป

ต้นที่แตก แขนงออกมาใหม่ของเลบานอนก็เหี่ยวเฉาไป

๕ ภูเขาที่สันสะเทือนเพราะเกรงกลัวพระองค์ และเนินเขาต่างก็ละลายไป

แผ่นดินไหวยกพื้นสูงขึ้น โลกและคนที่อาศัยอยู่ในโลกก็สั่นไป ด้วย

เพราะเกรงกลัวพระองค์

๖ ใครจะสามารถไปยืนอยู่ต่อ หน้าพระองค์ได้ ตอนที่พระองค์โกรธ

ใครจะทนต่อความ ร้อน แรงของความ โกรธ ของพระองค์ได้

ความ โกรธ แค้นของพระองค์พุ่งออก มา เหมือนไฟ

พระองค์ทำให้หน้าผาแตก กระจายเป็น เลียงๆ

๗ พระ ยาร์เวห์ดีกับคนเหล่า นั้นที่รอ คอย พระองค์

พระองค์เป็นที่ลี้ภัยเมื่อพวกเขาเดือดร้อน

พระยาร์เวห์ดูแลคนเหล่านั้นที่หันมาลี้ภัยใน พระองค์

๘ พระองค์จะกวาดล้างคนที่ต่อต้านพระองค์ เหมือนกับน้ำที่ไหลท่วมอย่างรุนแรง

พระองค์ก็ไล่ ล่าศัตรูของพระองค์ลงไป ใน แดนคนตายอันมืดมิด

๙ พวกเจ้าวางแผนต่อต้านพระยาร์เวห์ทำไม พระองค์จะทำลายล้างศัตรูจนหมดสิ้น

จะได้ไม่มีใครมาต่อ ด้านพระองค์อีกเป็นครั้งที่สอง

* ๑:๑ **นี่นะเวห์** เป็นเมืองหลวงของอาณาจักรอัสซีเรีย มันถูกทำลายในปี ๖๑๒ ก่อนพระเยซู มาเกิด เป็นไปตามคำทำนายของนาฮูม

† ๑:๒ **หึงหวง** พระเจ้าทนไม่ได้ที่จะเห็นคนของพระองค์ไปนมัสการพระอื่น

๑๐ ถึง แม้วพวก เขาจะเป็นเหมือนกำแพง
ป้องกันที่ทำจากหนามที่พินกันยุ่งเหยิง
ถึง แม้วพวก เขาจะเหมือนกองทัพที่มีอาหาร
และเหล่าอย่างเหลือเฟือ

พวก เขาจะแพ้อย่างรวดเร็วเหมือนฟางที่ถูก
เผา

๑๑ ยูดาห์ คนที่ออกอุบายและวางแผนชั่วร้าย
ต่อต้านพระยาห์เวห์

จะถูกไล่ออกไปจากพวกเจ้าในไม่ช้านี้

๑๒ ดังนั้น พระยาห์เวห์จึงพูดว่า
ถึง แม้วว่าตอน นี้พวกอัสซีเรียจะแข็ง แกร่งและ

มีจำนวนมาก

แต่พวกเขาจะถูกตัดขาดและตายไป

ดังนั้นถึงแม้เราทำให้เจ้าต้องทนทุกข์ทรมาน
เราจะไม่ให้เจ้าต้องทนทุกข์ทรมานอีกต่อไป

๑๓ ตอนนี เราจะหักแอกของอัสซีเรียออกจาก
เจ้า

และจะทำลายไซเตรวนของเจ้า

๑๔ กษัตริย์อัส ซีเรีย พระ ยาห์เวห์ออกคำ สั่ง
เกี่ยวกับท่านแล้ว

“เจ้าจะไม่มีลูกหลานไว้สืบสกุลอีกต่อไป
เรายาห์เวห์จะตัดรูปเคารพที่แกะสลักและรูป
เคารพที่หล่อทั้งหมดจากวิหารของเจ้า
เราเตรียมหลุมฝังศพให้กับเจ้าแล้ว เพราะ
เจ้ามันไร้ค่า”

๑๕ ยูดาห์ ดูบนภูเขาเหล่านั้นสิ มีคนวิ่งมา
บอกข่าวดี

เขามาประกาศว่า มีสันติภาพแล้ว

ยูดาห์เอ๋ย เฉลิมฉลองเทศกาลของเจ้าได้แล้ว
แก่นขนของเจ้าตัดย

พวกคนไร้ค่านั้นจะไม่มีวันมาโจมตีเจ้าได้อีก
เพราะพวกเขาถูกกำจัดไปจนหมดแล้ว

นินะเวห์จะถูกทำลาย

๑๖ **๑** เจ้าผู้เป็นกษัตริย์อัส ซีเรีย คนที่จะ
ทำให้คนของเจ้ากระจัดกระจายไป ได้

บุกขึ้นมาโจมตีเจ้าแล้ว

ป้องกันป้อมปราการต่างๆไว้ให้ดี

เผ่าระวังถนนหนทางด้วย

เตรียมอาวุธของเจ้าให้พร้อม

เตรียมตัวให้แข็งแกร่งไว้

๒ เพราะ ว่าพระ ยาห์เวห์กำลังคิดศักดิ์ศรีให้
กับคนของยาโคบ

คือคิดศักดิ์ศรีให้กับชนชาติอิสราเอล

เพราะพวกศัตรูได้ทำลายอิสราเอล
และทำลายไร่ ทุ่งนของพวกเขา เขาไปจน หมด
แล้ว

๓ ผู้ที่ทำให้กระจัดกระจายไปในนั้นพร้อมทำศึก
โล่ของนักรบของเขาเป็นสีแดง

พวกทหารของเขาสวมเครื่องแบบสีแดงเข้ม

เหล็กของรถรบก็ส่องประกายแวววาว

เหมือนเปลวเพลิง

และหอกต่างๆก็สั้นไปมาเป็นระลอกๆ

๔ รถรบก็แข่งกันอย่างดุเดือดไปตามถนน
หนทาง

พวกมันแข่งกันไปที่ลานกลางเมือง

พวกมันดูเหมือนเปลวเพลิง

พวกมันพุ่งไปราวกับสายฟ้าแลบ

๕ ผู้ที่ทำให้กระจัดกระจายไปในนั้นออกคำสั่งต่อ
พวกนายทหาร

พวก เขารีบ เร่งผลักโล่ กำบังเคลื่อนไปข้าง
หน้าอย่างตะกุกตะกัก

รีบมุ่งหน้าไปที่กำแพง

และตั้งโล่กำบังขึ้น

๖ ประตูหน้าต่างเปิดออก

และวังของกษัตริย์ก็ถูกน้ำซัดพังทลายไป

๗ เจ้า หญิงนี้ นะ เวก์ก็ถูกจับมายืนแก้ผ้าในที่
สาธารณะ

ส่วนสาวใช้ของนางก็ถูกจับไป พวกเขาก็ทุบ
อกตัวเอง ร้องครวญ ครางเหมือนเสียง

นกพิราบ

๘ นินะเวห์เป็นเหมือนกับสระน้ำสระหนึ่ง
แต่น้ำของมันไหลทะลักออกไปอย่างรวดเร็ว

พวกผู้นำของนินะเวห์พูดว่า “หยุดก่อน หยุด
ก่อน”

แต่ไม่มีใครหันกลับมา

๙ ปล้นเอาเงินเอาทองของนินะเวห์สิ
มีทรัพย์สมบัติมากมายจนนับไม่ถ้วน

และมีของมีค่าต่างๆมากมายเหลือเฟือ

๑๐ หมดแล้ว หมดเกลี้ยงแล้ว ทั้งเมืองสูญสิ้น
หมดแล้ว

ผู้คนก็หัวใจสลายหมดแล้ว
ทุกหัวเข่าก็สิ้นกระตบกัน
ตัวสิ้นหมด
หน้าซัดเผือด

*๒:๑๑ **ถ้าสิงห์** ในที่นี้หมายถึงเมืองนินะเวห์

ไหน ละที่ที่ลูก สิ่งที่อยู่อย่างไม่ ต้องกลัว
 อันตราย
 ๑๒ สิ่งนี้ หาเหยื่อ ๑ ได้อย่างเหลือเฟือมาเลี้ยง
 ลูกของมัน
 และมันก็ฆ่าเหยื่อเอามาให้พวกเมียๆของมัน
 มันเอาเหยื่อมาไว้เต็มถ้ำของมัน
 และถ้ำของมันก็เต็มไปด้วยเนื้อที่ฉีกแล้ว
 ๑๓ พระยาห์เวห์ ผู้มีฤทธิ์ทั้งสิ้น พูดว่า
 “เราต่อต้านเจ้า เราจะเผาสิ่งที่เจ้ามีเหลือเฟือ
 ให้เป็นควัน
 และดาบจะฆ่าสิ่งทั้งหมดของเจ้าในสนามรบ
 ต่อ ไป นี้จะไม่มีการตกเป็นเหยื่อของ เจ้าอีก
 แล้ว
 และจะไม่มีใครได้ยินข่าวร้ายจากพวก ผู้ส่ง
 ข่าวของเจ้าอีกต่อไป”

ข่าวร้ายสำหรับเมืองนินะเวห์

๑ นี้ เจ้า เมืองที่เต็มไปด้วยเลือด
๓ เมืองที่เต็มไปด้วยการโกหก
 เมืองที่เต็มไปด้วยของที่ปล้นมา
 เมืองที่เต็มไปด้วยคนที่ตกเป็นเหยื่อของเจ้า
 ๒ นั่นไง เสียงหวดของ แล่ เสียงของล้อตั้ง
 อีเดียว
 เสียงของม้าที่พุ่ง ทะยานและเสียงรถรบที่
 เดินตามไป
 ๓ ทหารม้าก็บุกเข้าประจัญบาน
 ดาบสองประกายแวววับ หอกก็ทอแสง
 แวววาว
 มีคนถูกฆ่าตายเกลื่อนกลาด
 ซากศพกองพะเนิน มากมายเกลื่อนกลาดจน
 นับไม่ถ้วน
 ผู้คนเดินสะดุดซากศพ
 ๔-๕ พระยาห์เวห์ ผู้มีฤทธิ์ทั้งสิ้น พูดว่า
 “เราต่อ ต้านเจ้า เพราะเจ้านี นะ เวย์ห์เป็น
 เหมือนโสเภณีที่ยั่ววนชนชาติต่างๆให้
 หลงไหล ตกเป็นทาสของเจ้า
 เจ้าเป็นแม่มดที่สวยงามมีเสน่ห์ที่ไซมอนต์ร์
 สะกดคนทั้งหลาย
 เราจะยกกระโปรังเจ้าขึ้นปิดหน้าเจ้า

เราจะให้ชนชาติต่างๆเห็นร่างอันเปลือยเปล่า
 ของเจ้า
 และเราจะให้อาณาจักรต่างๆเห็นความ น่า
 อับอายของเจ้า
 ๖ เราจะโยนขยะเน่าเหม็นใส่เจ้า
 เราจะดูถูกเจ้า จะเอาเจ้ามาประจานให้คนดู
 ๗ เมื่อคนเห็นเจ้า จะรีบเหินหนีไปจากเจ้า
 ทุกคนจะพูดว่า “นินะเวห์ถูกทำลายแล้ว
 จะมีใครเสียใจให้กับนางบ้าง
 จะไปหาใครที่โหมมาปลอบโยนนางได้”
 ๘ “นินะเวห์ เจ้าคิดว่าเจ้าวิเศษกว่าเมืองเชเบส
 ๙ หรือ

เมืองเชเบสที่ตั้งอยู่บนแม่น้ำไนล์
 มีน้ำล้อมรอบ
 มีแม่น้ำเป็นที่กำบัง
 มีน้ำเป็นกำแพง
 ๙ และมีกำลังอย่างไม่จำกัด
 เพราะเอธิโอเปียและอียิปต์เสริมกำลังให้
 แล้วยังเป็นพันธมิตรกับฟูดและลิเบียด้วย
 ๑๐ แต่ถึงขนาด นั้น เชเบสก็ยังถูกกวาดต้อน
 ไปเป็นเชลย
 ตามหัวถนนทุกแห่ง พวกเด็กทารกของเธอ
 ถูกเหวี่ยงทิ้งพื้นแห้งเป็นชิ้นๆ
 พวกเขาจับ สลากแบ่งพวก ผู้ดีของเมืองนั้น
 ไปเป็นทาส
 และจับคนใหญ่คนโตของเมืองนั้นล่ามโซ่ไว้
 ๑๑ ดัง นั้นนี้ นะ เวย์ห์ เจ้าก็เหมือนกัน จะเป็น
 เหมือนคนเมาที่มึนงง
 และพยายามหาที่หลบภัยจากศัตรู
 ๑๒ พวก ป้อมปราการทั้ง หลายของ เจ้าก็จะ
 เป็นเหมือนต้น มะเดื่อที่มีลูก มะเดื่อรุ่น
 แรกที่สุดคาค้าน
 เมื่อมีคนมาเขย่าต้นมัน ลูก มะเดื่อก็จะหล่น
 เข้าปากคนนั้น
 ๑๓ นินะเวห์ กองทัพของเจ้า
 เป็นเหมือนผู้หญิงที่อยู่ท่ามกลางเจ้า
 ประดู เมืองทั้ง หลายของ เจ้าก็เปิด อ้าให้พวก
 ศัตรู
 พวกไม้กลอนประตูเมืองของเจ้าก็ถูกไฟไหม้
 หหมดแล้ว

*๒:๑๒ **สิ่งนี้** ในที่นี้สิ่งนี้ตัวนี้หมายถึงกษัตริย์ของนินะเวห์ กษัตริย์ของอาณาจักรอัสซีเรีย
 ชอบเปรียบตัวเองเหมือนสิงโต
 †๒:๑๒ **เหยื่อ** หมายถึงของที่ปล้นมาได้จากชนชาติต่างๆ
 ‡๓:๘ **เมืองเชเบส** ในภาษาฮีบรูอันที่จริงคือ เมืองโน อัมโมน เป็นเมืองสำคัญของอียิปต์ ถูก
 อัสซีเรียทำลาย ๖๖๓ ปีก่อนพระเยซูมาเกิด

๑๔ ไปตัก น้ำมาตุนไว้สำหรับตัว เองจะได้ใช้
 มันเมื่อเมืองถูกล้อม
 ทำให้บ้อมปราการของเจ้าแข็งแรงขึ้น
 ลงไปในโคลน เหยียบย่ำดินเหนียวให้เข้ากัน
 แล้วเอามาใส่เบ้าทำอิฐ
 ๑๕ ในการ สู้ รบนั้น ไฟจะเผา ปลายทางเจ้าและ
 ตาบจะฟาดฟันเจ้า
 ไฟนั้นจะเผา ปลายทางเจ้าเหมือนตึกเตนกิน
 หญา
 ให้เพิ่มจำนวนคนของ เจ้าให้มีมากเหมือน
 ตึกเตน
 ให้คนของเจ้าวิศุณเหมือนฝูงตึกเตน
 ๑๖ ถึงพวก พ่อค้าของ เจ้ามีมากมายมหาศาล
 เหมือนกับดวงดาวบนท้องฟ้า
 แต่พวกเขา ก็จะเป็นเหมือนฝูงตึกเตนที่ลอก
 คราบแล้วบินไป
 ๑๗ เจ้าหน้าที่ที่เจ้าแต่ง ตั้งขึ้นมาก็เป็นเหมือน
 ตึกเตน

และพวก เสมียนก็เป็นเหมือนฝูง ตึกเตน
 ที่เกาะอยู่ตามกำแพงที่อบอุณในวันที่
 อากาศหนาวเย็น
 แต่เมื่อดวงอาทิตย์ขึ้น พวกมันก็บินหนีไป
 และไม่มีใครรู้ด้วยว่ามันบินไปไหน
 ๑๘ กษัตริย์อัส ซึเรีย พวก ขุนนางชั้น ผู้ใหญ่
 ของเจ้า ก็ลวงลับไปแล้ว
 พวกผู้นำของเจ้าก็ไปเป็นสุขๆแล้ว
 คนของ เจ้าก็กระจัดกระจายไปตามเนิน เขา
 ต่างๆและไม่ เหลือผู้นำอีก แล้วที่จะไป
 รวบรวมพวกเขากลับมา
 ๑๙ ไม่มีการซ่อมแซมส่วนที่หักร้าวในตัวเจ้า
 บาดแผลของ เจ้านั้นเกิน กว่าที่จะเยียวยา
 รักษาได้
 ทุก คนที่ได้ยินข่าวเรื่อง เจ้า ต่างก็พากัน
 ตบมือดีใจเพราะพวกเขาทุก คนเคยถูก
 เจ้าทรมานครั้งแล้วครั้งเล่า

* ๓:๑๘ พวกขุนนางชั้นผู้ใหญ่ของเจ้า ในภาษาฮีบรูใช้คำว่า ผู้เลี้ยงแกะ